

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة صالح بوبنيدر - قسنطينة 3

قسم الفنون البصرية وفنون العرض



كلية الفنون والثقافة

توظيف الموروث الشعبي في الومضات الإشهارية التلفزيونية الجزائرية

مقاربة سمائية لومضتي: "سيليكسو" و " زيت عافية " - أنموذجا-

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر أكاديمي في شعبة الفنون البصرية

تخصص: فن الإشهار

إشراف الأستاذ:

- أ/ د. قاسم بوزيد

إعداد الطالب:

- بن زطة سهيلة

- أوديع صارة

أعضاء لجنة المناقشة :

أ/ د. بوغواص زبيدة..... رئيسا

أ/ د. قاسم بوزيد..... مشرفا و مقررا

أ/ مرابط إيمان..... عضوا ممتحنا

السنة الجامعية: 2019/2018

الملخص:

تتلخص الدراسة في توظيف الموروث الشعبي في الومضات الإشهارية التلفزيونية الجزائرية، وجاء اختيارنا لهذا الموضوع لأهميته في حد ذاته، واعتباره من المواضيع المتداولة يوميا في الومضات التلفزيونية الجزائرية، وفي هذا الموضوع حاولنا ابراز مكانة الموروث الشعبي وتأثيره على السلوك الاستهلاكي للمتلقي الجزائري؛ حيث تطرقنا لعناصره و مستويات توظيفه في العمل الإشهاري، وذلك من خلال التحليل السميائي لومضتين إشهاريتين باستخدام مقارنة رولان بارث، بدأ بالتقطيع التقني و قراءة وصفية، وبعد ذلك التعيين و التضمين لنصل إلى مجموعة من النتائج و التي من أهمها:

. الأعمال الإشهارية تكتسب صفة الشرعية إذا كان لها انتماء حقيقي إلى الناس، فإذا حاول المشهر أن يعطي المواد التي لها علاقة بحياة الناس و تراثهم الفني و الفكري قيمة بأسلوب جديد وراقي في أعماله وخاصة الومضات الإشهارية سيساعدهم على التعبير عن أنفسهم و حاجياتهم بطرق إيجابية بما أنه حريص على استلها مغانها وموضوعاتها من الموروثات الشعبية.

. طبيعة الثقافة (الغرس الثقافي) المنتشرة في المجتمع الجزائري، وتعلقه الكبير بالموروث الشعبي خاصة العادات و التقاليد مما يؤدي إلى المحدودية في الإنتاج الإشهاري في بعض الأحيان.

الكلمات المفتاحية: الموروث الشعبي، الومضات الإشهارية، الإشهار التلفزيوني، المقاربة السميائية.

Résumé :

Cette étude se résume en l'utilisation du patrimoine populaire dans les flashes publicitaires de la publicité télévisée algérienne. et on a choisez ce sujet par apport a son importance en lui-même ,tandis que c'est un sujet qui est

utilisée quotidiennement dans les flashs publicitaires algérienne ,et on a essayer de valoriser le statut du patrimoine populaire et son influence sur le comportement du consommateur algérienne .Après on a citer ses éléments , et le niveau de son utilisation dans le produit publicitaire a travers l’analyse sémiologique de deux flashs publicitaires en utilisant l’approche de Roland Barthe.

_ A la fin on est parvenu a un ensemble de résultats ‘et dont on peut citer : les produits publicitaires apparaissent légitime lorsque ils reflètent la vie des individus ‘leur patrimoine artistique et intellectuelle dune façon créative en s’inspirant du patrimoine populaire.

-La culture ou la stimulation culturelle de la communauté algérienne ‘et son attachement aux coutumes et traditions menant souvent a limité la production publicitaires.

Summer:

This study focuses on the use of the popular heritage in commercial flashes of Algeria TV.

Adevrtisements.hence, we have chosen this theme regarding its Importance, as it is a daily used subject in Algerian subject in Algerian commercial flashes, and we have attempted to value the status of popular heritage and shed the

lights on its wide influence over the Algerian consumer's behavior. then we have come to cite both its various elements, and use level of promotional products based on a semiological analysis of two commercial flashes using Roland Barth's approach.

At the end, we have attained a set of result including:

-The commercial products are legitimate when it reflects the people's real lives "both their artistic and intellectual heritage in a creative manner getting inspiration from the popular heritage.

-The culture, or the cultural simulation of Algerian community, and the way this people preserve their costumes and traditions is the reason which limits the advertising production.

فهرس المحتويات:

الصفحة	العنوان
	شكر
	إهداء
أ . ب	مقدمة
	الإطار المنهجي
11	1. اشكالية
12	2. أسباب إختيار موضوع الدراسة
12	2. 1. أسباب ذاتية
13.12	2.2. أسباب موضوعية
13	3. أهمية الدراسة
14.13	4. أهداف الدراسة
14	5. الدراسات السابقة
15	6. الفرضيات
20.15	7. منهجية الدراسة
17.15	1. منهج الدراسة
17	2. أدوات الدراسة
18	3. مجتمع الدراسة
18	4. عينة الدراسة
19	5. مجال الدراسة
20	8. هيكلية البحث
	الفصل الأول

26.22	1. تحديد المفاهيم
29.27	2. نبذة تاريخية
33.29	3. عناصر توظيف الموروث الشعبي في الومضات الاشهارية
40.33	4. مستويات توظيف الموروث الشعبي في الومضات الاشهارية
49.41	5. المقاربات النظرية
الفصل الثاني	
51	المقاربة السميائية للومضات الاشهارية التي توظف الموروث الشعبي
77.52	1. تحليل ومضة سيليكسو حسب رولان بارث
81.52	1. التقطيع التقني
77.60	2. قراءة تعيينية
81.77	3. مستوى الرسالة التضمينية للومضة الاشهارية
104.82	2. تحليل ومضة زيت عافية حسب رولان بارث
88.82	1. التقطيع التقني
99.88	2. قراءة تعيينية
104.99	3. قراءة تضمينية
106.105	نتائج الدراسة
108.107	خاتمة
114.109	قائمة المراجع
117.115	تلخيص
118	قائمة الجداول
120.119	فهرس